

USNESENÍ

Krajský soud v Brně rozhodl ve veřejném zasedání konaném dne 14. 6. 2022 o odvolání obžalovaných **H.F.**, roz. N., narozené XXXXX v XXXXX, trvale bytem XXXXX, XXXXX, **právnícké osoby XXXXX**, se sídlem XXXXX, XXXXX, a **státní zástupkyně** proti rozsudku Okresního soudu ve Žďáru nad Sázavou ze dne 6. 1. 2020, č.j. 2 T 145/2021 – 257,

takto:

Podle § 256 trestního řádu se odvolání obžalované H.F., právnícké osoby XXXXX XXXXX a státní zástupkyně zamítají.

Odůvodnění:

1. Napadeným rozsudkem byli obžalovaná H.F. a právnícká osoba XXXXX uznáni vinnými ze spáchání přechinu popírání, zpochybňování, schvalování a ospravedlňování genocidia podle § 405 trestního zákoníku, kterého se dle skutkových zjištění soudu I. stupně měli dopustit tím, že

1.

obžalovaná H.F., nar. XXXXX,

v blíže nezjištěné době před 3. 3. 2016 ve faktické provozovně společnosti XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX XXXXX, na adrese XXXXX ve XXXXX

jako jediná jednatelka této společnosti zajistila překlad knihy s původním názvem "The Myth of the Six Million" autora Davida L. Hoggana, z jazyka anglického do jazyka českého, kdy originál je volně dostupný ke stažení na webových stránkách ústavu pro historický přehled a reprodukci na adrese www.ihr.org, a překlad knihy pod názvem "Mýtus 6 milionů" a ISBN 978-80-87525-28-9 vydala a přinejmenším v období od 17. 4. 2016 do 23. 9. 2019 ji nabízela na webových stránkách www.bodyartbook.cz k prodeji, ačkoliv byla srozuměna s tím, že obsah této knihy patří do diskurzu popírání holokaustu a prostředí lidí popírajících holokaust,

2.

obžalovaná právnická osoba XXXXX, IČ XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX XXXXX,

v blíže nezjištěné době před 3. 3. 2016 ve faktické provozovně této společnosti na adrese XXXXX ve XXXXX

prostřednictvím jediné jednatelky H.F., nar. XXXXX, zajistila překlad knihy s původním názvem "The Myth of the Six Milion" autora Davida L. Hoggana, z jazyka anglického do jazyka českého, kdy originál je volně dostupný ke stažení na webových stránkách ústavu pro historický přehled a reprodukci na adrese www.ihr.org, a překlad knihy pod názvem "Mýtus 6 milionů" a ISBN 978-80-87525-28-9 vydala a přinejmenším v období od 17. 4. 2016 do 23. 9. 2019 ji nabízela na webových stránkách www.bodyartbook.cz k prodeji, přičemž obsah této knihy patří do diskurzu popírání holokaustu a prostředí lidí popírajících holokaust.

Obžalované H.F. byl uložen peněžitý trest ve výměře 100 denních sazeb, kdy jedna denní sazba činí 150 Kč, tj. celkem 15.000 Kč.

Obžalované právnické osobě XXXXX byl uložen peněžitý trest ve výměře 45 denních sazeb, kdy jedna denní sazba činí 1.000 Kč, to je celkem 45.000 Kč.

2. Proti tomuto rozsudku podaly včas odvolání obžalovaná H.F., právnická osoba XXXXX a státní zástupkyně.
3. Odvolání obou obžalovaných směřuje primárně do výroku o vině, kdy namítají, že přečin popírání zpochybnování, schvalování a ospravedlňování genocidia podle § 405 trestního zákoníku může být spáchán pouze tehdy, je-li pachatelům prokázáno úmyslné zavinění ve smyslu § 15 odst. 1 trestního zákoníku. Obžalovaná H.F. poukazuje na to, že není autorkou knihy, přičemž v této navíc nebyla zjištěna žádná její snaha o ospravedlnění nacistického genocidia či jiných nacistických zločinů. Soud I. stupně se dostatečně nezabýval předmluvou předmětné publikace, která měla být původně součástí knihy, ale nepochybně lidským pochybením se tak nestalo, a proto tato předmluva byla dodatečně vkládána do knihy. V této zcela jasně obžalovaná, která publikaci vydávala prostřednictvím právnické osoby XXXXX prezentovala svůj názor na vyvražďování evropských židů a obecně na otázku holocaustu.

V podaném odvolání je dále poukazováno na rozhodnutí Nejvyššího soudu, sp. zn. 11 Tz 276/2000, respektive 5 Tdo 83/2017.

Obžalovaná i právnická osoba v podaných odvolání dovozují, že se soud I. stupně dostatečně nezabýval subjektivní stránkou žalovaného přečinu a vycházel toliko ze znaleckého posudku, který zpracovala Filozofická fakulta Masarykovy univerzity. Tento posudek však hodnotí pouze předmětnou publikaci.

Je navrhováno zrušení napadeného rozsudku a vydání nového, kterým by byly obžalovaná H.F. i právnická osoba XXXXX podle § 226 písm. b) trestního řádu zproštěny obžaloby.

4. Odvolání státní zástupkyně bylo podáno do výroku o trestu ve vztahu k oběma obžalovaným, a to v jejich neprospěch. Uložené peněžité tresty považuje za nepřiměřeně mírné. Poukazuje přitom na to, že motivem k vydání předmětné knihy bylo získat finanční prospěch. Je proto navrhováno zrušení napadeného rozsudku ve výroku o trestu ve vztahu k oběma obžalovaným a vydání nového rozhodnutí, kterým by obžalované H.F. byl uložen peněžitý trest ve výměře 20.000 Kč a právnické osobě XXXXX ve výši 60.000 Kč.
5. Z podnětu podaných odvolání přezkoumal krajský soud v souladu s ust. § 254 odst. 1 trestního řádu zákonnost a odůvodněnost výroků o vině i trestu, jakož i správnost postupu řízení, které jim předcházelo a dospěl k závěru, že jsou nedůvodná.

6. Napadený rozsudek je výsledkem řízení, ve kterém bylo postupováno v souladu s trestním řádem a nedošlo v něm k žádným procesním vadám, v důsledku kterých by bylo namíste jeho zrušení z důvodů uvedených v § 254 odst. 1 trestního řádu.
7. Soud I. stupně ve věci provedl všechno potřebné dokazování tak, jak mu to ukládá ust. § 2 odst. 5 trestního řádu a zjistil skutkový stav bez důvodných pochybností. Ani jeden z obžalovaných se v podaném odvolání nedomáhá provádění dalších důkazů.

Námítky, jež jsou v podaných odvoláních obžalovaných uvedeny, jsou pouze opakováním obhajoby, kterou uplatnili, a to zejména obžalovaná H.F., v řízení před soudem I. stupně. Ten však v odůvodnění napadeného rozsudku na tyto reagoval.

Podstatou podaných odvolání je zpochybnování naplnění subjektivní stránky žalovaného trestného činu. Zde obžalovaná H.F. uvádí, že ona sama nesouhlasí s tím, co je v předmětné publikaci uvedeno. Hájí se tím, že se jednak k obsahu knihy vyjádřila na webových stránkách a jednak součástí knihy „Mýtus 6 milionů“ měla být předmluva, ve které vyjádřila svůj postoj k holocaustu a vyvražďování evropských Židů. V této souvislosti však musí odvolací soud konstatovat, že vydaná kniha (která je přílohou spisu), žádnou předmluvu neobsahuje, ale ani žádný dovětek či jakoukoliv zmínku, ze které by mohlo být dovozeno, že obžalovaná s obsahem knihy vyjadřuje svůj nesouhlas a že tuto vydává v podstatě z důvodů dobrého úmyslu, aby vydáním knihy varovala širokou společnost před možnými nepravdivými a zkreslujícími údaji o popírání holocaustu.

Je rovněž irelevantní námitka obžalované, že není autorkou předmětné knihy a pouze sám autor David L. Hoggan by mohl být pachatelem trestné činnosti. Podstatné pro posouzení viny obžalovaných je ta skutečnost, že jako první v České republice umožnili čtenářům tím, že přeložili do českého jazyka knihu „The Myth of the Six Million“, ve kterých jsou opakovaně uváděna nepravdivá tvrzení proti nacistické genocidě evropských Židů seznámit se s obsahem knihy, přičemž v odůvodnění napadeného rozsudku jsou popsány pod bodem 6) některé z pasáží předmětné knihy. Dle závěru znaleckého posudku, který byl vypracován Masarykovou univerzitou, a to Filozofickou fakultou je zřejmé, že v knize uváděné historické události, jevy a osobnosti nejsou smyšlené, autor se opírá o reálná historická fakta, která ale podává nekorektně a systematicky porušuje základní principy a pravidla historického významu, neboť fakta nejsou čtenářům předkládány adekvátně a věrně pramenným skutečností, když naopak relevantní údaje jsou zamlčovány, zlehčovány nebo překrucovány.

H.F. dále uvádí, že ona sama již v roce 2009 založila oficiálně registrovanou ligu proti antisemitismu, rasismu a xenofobii, takže je zcela absurdní, aby vydáním předmětné knihy sledovala veřejné zpochybnování nacistické genocidy. Dle názoru odvolacího soudu tato skutečnost ale spíše hovoří v neprospěch obžalované, která jestliže se staví do pozice že bojuje, je proti antisemitismu, rasismu a xenofobii se tím spíše nemá podílet na tom, aby se knihy, které popírají holocaust a prostředí lidí holocaust popírající, dostával mezi širokou veřejnost. V této souvislosti je nutno znovu zopakovat, že kniha v tištěné podobě neobsahuje žádnou předmluvu či jakýkoliv vyjádřené negativní stanovisko s obsahem knihy.

I z výše uvedených skutečností lze dovozovat na straně obžalovaných subjektivní stránku, tedy úmysl přímý ve smyslu ust. § 15 odst. 1 písm. a) trestního zákoníku.

Jestliže se obžalovaní hájí právem na svobodu projevu, pak je nutno poukázat např. na rozhodnutí Ústavního soudu sp. zn. I. ÚS 3108/08, ve kterém je jednoznačně stanoveno, že základní právo na svobodu projevu není bezbřehé, k jeho omezení lze přikročit, a to např. za účelem ochrany práv a svobod jiných anebo za účelem ochrany veřejné bezpečnosti, který je v podobě principu či hodnoty obsažen v ústavním prostředku (čl. 17 odst. 4 Listiny základních práv a svobod). Zákaz veřejného popírání, zpochybnování, schvalování nebo snahy ospravedlnit nacistické genocidu nebo jiné zločiny nacistů proti lidskosti zakotvený v § 405 trestního zákoníku je omezením, které je v demokratické společnosti nezbytné.

Lze s ohledem na výše uvedené shrnout, že námitky obou obžalovaných, pokud se týká subjektivní stránky žalovaného přečinu nebyly shledány důvodnými, když lze odkázat i na odůvodnění napadeného rozsudku, zejména na bod 9) a 10) tohoto.

Výrok o vině byl ve vztahu k oběma obžalovaným shledán jako správný a byl potvrzen.

8. Při ukládání trestu soud I. stupně respektoval všechny skutečnosti z tohoto pohledu rozhodné tak, jak mu to ukládají ust. § 37 - § 42 trestního zákoníku. Na straně obžalovaných nebyly shledány žádné polehčující ale ani přitěžující skutečnosti. Uložené peněžité tresty jsou zcela výchovného charakteru a odpovídají finančním schopnostem a majetkovým poměrům obou obžalovaných. Jedná se o tresty zcela výchovné. Jde o tresty spíše mírnější, avšak ne nepřiměřeně mírné, takže odvolání státní zástupkyně důvodné shledáno nebylo. V tomto směru nutno poukázat na to, že dokazování nebylo zaměřeno tím směrem, jaký finanční zisk měla vydáním knihy získat obžalovaná, respektive právnická osoba, takže námitky státní zástupkyně v tomto směru jsou zcela irelevantní.
9. Z důvodů, které byly výše rozvedeny, byla odvolání obžalované H.F., právnické osoby XXXXX i státní zástupkyně podle § 256 trestního řádu jako nedůvodná zamítnuta.

Poučení o opravných prostředcích:

Proti tomuto rozhodnutí není řádný opravný prostředek přípustný, takže **rozhodnutí nabylo právní moci a je vykonatelné** (§ 139 odst. 1 písm.a), b)cc), § 140 odst.1 trestního řádu).

Lze však proti němu **podat dovolání** (§ 265a odst. 1,2 trestního řádu).

Dovolání mohou podat (§ 265d odst. 1 trestního řádu)

- nejvyšší státní zástupce, který je povinen v dovolání uvést, zda je podává ve prospěch či v neprospěch obviněného (§ 265d odst. 1 písm. a), § 265f odst.1 trestního řádu).
- obviněný pouze prostřednictvím obhájce. Podání obviněného, které nebylo učiněno prostřednictvím obhájce, se nepovažuje za dovolání, byť bylo takto označeno (§ 265d odst. 2 trestního řádu).
- je-li obviněný zbaven způsobilosti k právním úkonům nebo je-li jeho způsobilost k právním úkonům omezena může i proti vůli obviněného za něho v jeho prospěch dovolání podat též zákonný zástupce i jeho obhájce.

Dovolání se podává u soudu, který rozhodl v I. stupni, do dvou měsíců od doručení rozhodnutí, proti kterému dovolání směřuje (§ 265e odst. 1 trestního řádu).

O dovolání **rozhoduje Nejvyšší soud České republiky** (§ 265c trestního řádu).

V dovolání, kromě obecných náležitostí uvedených v § 59 odst. 3 trestního řádu, musí být uvedeno (§ 265f odst. 1 trestního řádu)

- proti kterému rozhodnutí dovolání směřuje,
- který výrok, v jakém rozsahu a z jakých důvodů je napadán,

- čeho se dovolatel domáhá,
- konkrétní návrh na rozhodnutí dovolacího soudu,
- odkaz na zákonná ustanovení § 265b odst. 1 písm. a)-l), nebo § 265b odst. 2 trestního řádu, o které se dovolání opírá.

Rozsah a důvody dovolání lze měnit jen po dobu trvání lhůty k podání dovolání (§ 265f odst. 2 trestního řádu).

Kdo podal **zcela bezvýsledně dovolání**, je povinen státu nahradit náklady řízení o tomto návrhu, a to pašální částkou, kterou stanoví ministerstvo spravedlnosti obecně závazným právním předpisem (§ 153 odst. 1 trestního řádu). Pašální částka nákladů v řízení o zcela bezvýsledně podaném dovolání činí **10.000,- Kč.** (§ 3a vyhlášky č. 312/1995 Sb.).

Brno, 14.06.2022

Mgr. Markéta Jirsová v. r.
předsedkyně senátu